

ROMÂNIA



CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

PLENUL

HOTĂRÂREA nr. 543

din 15 mai 2018

Prin Raportul nr. 2357/IJ/1114/DIJ/9432/ST/2018 Inspecția Judiciară a înaintat Plenului Consiliului Superior al Magistraturii rezultatul verificărilor privind cererile de apărare a reputației profesionale și a reputației și integrității sistemului judiciar, formulate de doamna Bogdan Camelia, judecător în cadrul Curții de Apel București.

Analizând Raportul Inspecției Judiciare nr. 2357/IJ/1114/DIJ/2018, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii reține următoarele:

Doamna judecător Bogdan Camelia a solicitat apărarea reputației sale profesionale și a reputației și integrității sistemului judiciar, în raport de afirmațiile făcute de Dan Voiculescu în cadrul emisiunii Sinteza Zilei din 15.03.2018, doamna judecător susținând că acesta ar fi declarat *„că ar fi fost condamnat de către domnul Coldea și domnul Maior”*.

Verificările prealabile efectuate în conformitate cu prevederile art. 45 alin. 3 din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, și în limitele de competență prevăzute de dispozițiile art. 46 alin. 2 din Legea nr. 304/2004 privind organizarea judiciară, republicată și modificată, au fost finalizate la data de 24.04.2018.

Au fost solicitate relații Biroului de presă din cadrul Inspecției Judiciare pentru a obține transcriptul emisiunii Sinteza Zilei din 15.03.2018 difuzată de Antena 3.

De asemenea, au fost avute în vedere Hotărârile Plenului Consiliului Superior al Magistraturii nr.26/11.01.2018, 28/11.01.2018, 29/11.01.2018, nr.31/11.01.2018, nr.32/11.01.2018, nr.1218/16.11.2017, precum și lucrările Inspecției Judiciare nr.1338/IJ/619/DIJ/2017, soluționată prin Hotărârea nr.30/11.01.2018 a Plenului Consiliului Superior al Magistraturii și nr.388/IJ/195/DIJ/2017, soluționată prin Hotărârea nr.27/11.01.2018 a Plenului Consiliului Superior al Magistraturii.

Din verificările efectuate au rezultat următoarele:

La data de 15.03.2018, la postul de televiziune Antena 3, în cadrul emisiunii „Sinteza Zilei” (Moderator Mihai Gâdea, invitat Ion Cristoiu), au intervenit telefonic domnii Sebastian Ghiță, Dumitru Cârstea și Dan Voiculescu.

Discuțiile purtate la momentul intervenției telefonice a persoanei menționate de doamna judecător Camelia Bogdan în cererea formulată au fost următoarele:

„Realizator: Bună seara domnule profesor Dan Voiculescu.

Dan Voiculescu: Bună seara Mihai.

Realizator: Îmi imaginez că ați dorit să interveniți după declarația făcută mai devreme de domnul Sebastian Ghiță?

Dan Voiculescu: Da, e corect.

Realizator: Vă ascult.

Dan Voiculescu: Eu de regulă nu intervin în emisiunile Antena 3, dar mi se pare deosebit de important să clarificăm un lucru. Nu am avut niciun fel de întâlnire cu Coldea nici la petreceri private, nici oficiale. Nu vreau să fiu amestecat cu tot ce au făcut oamenii ăștia înainte, pentru că au făcut crime. Am rugămintea la Sebastian Ghiță să clarifice pentru opinia publică. A afirmat că eu m-am întâlnit cu Coldea și că s-au întâlnit cu mine și că am avut o relație. N-am avut niciun fel de relație. Mai mult decât atât, am destule dovezi că acești oameni mi-au furat trei ani din viață pe care nu mai poate să mi-i dea nimeni înapoi.

Realizator: Deci niciodată nu ați avut nicio discuție, nicio întâlnire, niciun fel de relație cu generalul Coldea.

Dan Voiculescu: Absolut niciodată, nici cu el, nici cu Kovesi, nici cu SRI nu m-am întâlnit. Mi se pare nedrept să fiu amestecat în această poveste urâtă.

Realizator: Mulțumesc foarte mult pentru intervenție. Mai aveți ceva de adăugat?

Dan Voiculescu: Mulțumesc, seară bună”.

Din înregistrarea audio a intervenției telefonice a domnului Dan Voiculescu, rezultă că acesta a afirmat că *„de regulă nu intervin în emisiunile Antena 3, dar mi se pare deosebit de important să clarificăm un lucru. Nu am avut niciun fel de întâlnire cu Coldea, nici la petreceri private, nici oficiale. Nu vreau să fiu amestecat cu tot ce au făcut oamenii ăștia înainte, pentru că au făcut crime. Am rugămintea la Sebastian Ghiță să clarifice pentru opinia publică. A afirmat că eu m-am întâlnit cu Coldea și că s-au întâlnit cu mine și că am avut o relație. N-am avut niciun fel de relație. Mai mult decât atât, am destule dovezi că acești oameni mi-au furat trei ani din viață pe care nu mai poate să mi-i dea nimeni înapoi”.*

Referitor la atingerea reputației și independenței profesionale a doamnei judecător Camelia Bogdan și a sistemului judiciar, în ansamblul său, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii reține următoarele:

În conformitate cu art. 133 alin.1 din Constituția României și art. 1 alin. 1 din Legea nr.317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii republicată, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul Superior al Magistraturii este garantul independenței justiției.

În acord cu aceste dispoziții cu caracter de principiu, judecătorul sau procurorul care consideră că independența, imparțialitatea sau reputația profesională îi este afectată în orice mod se poate adresa Consiliului Superior al Magistraturii, care, după caz, poate dispune verificarea aspectelor semnalate, publicarea rezultatelor acesteia, poate sesiza organul competent să decidă asupra măsurilor care se impun sau poate dispune orice altă măsură corespunzătoare, potrivit legii. (art. 30 alin.2 din lege).

Conform art. 75 din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor republicată, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul Superior al Magistraturii are dreptul și obligația de a apăra judecătorii și procurorii împotriva oricărui act care le-ar putea afecta independența sau imparțialitatea ori ar crea suspiciuni cu privire la acestea. Consiliul Superior al Magistraturii dispune măsurile necesare, conform legii.

Hotărârea nr.326/2005 pentru aprobarea Regulamentului de organizare și funcționare a Consiliului Superior al Magistraturii prevede la art. 4: Consiliul apără judecătorii și procurorii împotriva oricărui act de natură să aducă atingere independenței

sau imparțialității acestora în înfăptuirea justiției ori să creeze suspiciuni cu privire la acestea precum și că apără reputația profesională a judecătorilor și procurorilor, iar la art. 15 (referitor la atribuțiile Consiliului) prevede: Consiliul are dreptul și obligația să apere independența, imparțialitatea și reputația profesională a judecătorilor și procurorilor. Verificarea aspectelor semnalate se efectuează prin intermediul Inspecției judiciare.

Legea nr. 317/2004 stipulează că inspectorii judiciari au ca atribuții, printre altele, și pe aceea de efectua verificări dispuse de Plenul Consiliului Superior al Magistraturii pentru soluționarea cererilor privind apărarea reputației profesionale și a independenței judecătorilor; totodată, inspectorii judiciari prezintă Plenului raportul cuprinzând rezultatul verificărilor (art. 74, lit.g).

Nu în ultimul rând, art. 53 și urm. din Hotărârea nr. 1027/2012 a Consiliului Superior al Magistraturii pentru aprobarea Regulamentului privind normele pentru efectuarea lucrărilor de inspecție de către Inspecția Judiciară stabilește procedura de efectuare a verificărilor pentru soluționarea sesizărilor cu privire la independența și imparțialitatea judecătorilor și procurorilor și a cererilor privind apărarea reputației profesionale și a independenței acestora.

Plenul Consiliului Superior al Magistraturii reține că reputația profesională constituie o valoare fundamentală în exercitarea funcției de judecător și reprezintă, totodată, percepția creată în conștiința colectivă asupra modului în care sunt exercitate responsabilitățile profesionale.

Totodată, reputația profesională este o consecință a integrității morale și profesionale pe care trebuie să o manifeste fiecare magistrat și include atitudinea de ansamblu pe care acesta o adoptă în relațiile cu toate persoanele cu care relaționează în exercitarea profesiei.

Privită din această perspectivă, reputația magistratului presupune obligația de a avea o conduită generală exemplară, care reprezintă și o condiție pentru a accede în profesie, căreia îi corespunde dreptul de a se bucura de reputație în fața societății, a justițiabililor, precum și a corpului profesional și, de cealaltă parte, obligația Statului de a garanta menținerea reputației magistratului, atunci când se constată că anumite fapte sunt

de natură să îi afecteze prestigiul și, în consecință, autoritatea de care trebuie să se bucure în exercitarea profesiei.

În același timp, reputația este un factor care conferă magistratului credibilitate și autoritate în exprimarea opiniilor, cu precădere a celor profesionale.

Consiliul Superior al Magistraturii apără reputația profesională a judecătorilor și procurorilor, abilitate legală aflată în deplină concordanță cu prevederile art.8 și art.10 din Convenția europeană a drepturilor omului, care consacră protecția reputației și a drepturilor oricărei persoane, precum și garantarea autorității și imparțialității puterii judiciare.

Potrivit art. 30 alin. 1 și 6 din Constituția României, revizuită, libertatea de exprimare a gândurilor, a opiniilor sau a credințelor și libertatea creațiilor de orice fel, prin viu grai, prin scris, prin imagini, prin sunete sau prin alte mijloace de comunicare în public, sunt inviolabile însă, libertatea de exprimare nu poate prejudicia demnitatea, onoarea, viața particulară a persoanei și nici dreptul la propria imagine.

Așadar, dreptul la libertatea de exprimare nu este unul absolut, acesta fiind susceptibil de anumite restrângeri, în ipoteza în care folosirea libertății de exprimare este îndreptată împotriva unei valori pe care statul în mod legitim le poate apăra, cum ar fi autoritatea și imparțialitatea puterii judecătorești din care face parte și doamna judecător Camelia Bogdan.

Art. 10 paragraful 1 din Convenția europeană a drepturilor omului consacră libertatea de exprimare, arătând că orice persoană are dreptul la libertatea de exprimare și că acest drept cuprinde libertatea de opinie și libertatea de a primi sau de a comunica informații ori idei fără amestecul autorităților publice și fără a ține seama de frontiere.

Dispozițiile acestui articol se aplică nu numai informațiilor sau ideilor care sunt primite favorabil sau care sunt privite ca inofensive sau indifferente, ci și acelor care offensează, șochează sau îngrijorează statul sau o parte a populației.

De asemenea, libertatea de exprimare nu poate prejudicia demnitatea, onoarea, viața particulară a persoanei și nici dreptul la propria imagine, așa cum prevede art. 6 din Constituția României, revizuită.

Din interpretarea logică și semantică a condițiilor prevăzute de art. 30 din Legea nr. 317/2004 privind organizarea Consiliului Superior al Magistraturii, republicată și modificată, raportat la dispozițiile legale menționate anterior, precum și la jurisprudența CEDO, rezultă că intervenția Consiliului Superior al Magistraturii este prevăzută în scopul realizării în condiții corespunzătoare a actului de justiție și este justificată în măsura în care se asigură protecție judecătorului sau procurorului aflat în exercitarea efectivă a atribuțiilor specifice funcției deținute.

Independența magistratului nu reprezintă un privilegiu al judecătorului, ci o obligație fundamentală a fiecărei persoane care ocupă funcția de judecător de a-și dezvolta calitățile intelectuale și morale care stau la baza conduitei independente și imparțiale în judecarea fiecărui caz. De aceea, principiul independenței judecătorului poate fi înțeles doar în legătură cu principiul responsabilității/răspunderii judecătorului pentru calitatea activității sale profesionale, iar echilibrul dintre aceste două principii creează condițiile procesului echitabil.

Față de cele de mai sus, se impune în mod evident concluzia că apărarea reputației profesionale vizează actele și faptele comise față de judecător în timpul îndeplinirii și în legătură cu îndeplinirea de către acesta a îndatoririlor și responsabilităților profesionale ce le revin în procesul de înfăptuire a actului de justiție.

Plenul constată că în speță nu se poate aprecia că prin afirmațiile domnului Dan Voiculescu *„am destule dovezi că acești oameni mi-au furat trei ani din viață pe care nu mai poate să mi-i dea nimeni înapoi”*, în contextul în care acesta negă existența unor întâlniri cu generalul Coldea și alte persoane din cadrul Serviciului Român de Informații, s-ar fi adus atingere independenței sistemului judiciar sau reputației profesionale a doamnei judecător Camelia Bogdan.

Din transcrierea intervenției telefonice din data de 15.03.2018 de la postul de televiziune Antena 3 se constată că domnul Dan Voiculescu nu a afirmat, astfel cum susține doamna judecător Camelia Bogdan, că ar fi fost *„condamnat de către domnii Coldea și domnul Maior”*, ci a vizat afirmațiile domnului Sebastian Ghiță conform cărora Dan Voiculescu s-ar fi întâlnit cu domnul Coldea și alte persoane la petreceri private/oficiale, iar prin precizările făcute în cadrul emisiunii respective, intervenientul a dorit să își

expună punctul de vedere cu privire la aceste aspecte și a susținut „*am destule dovezi că acești oameni mi-au furat trei ani din viață pe care nu mai poate să mi-i dea nimeni înapoi*”. Aceste afirmații nu au legătură cu activitatea instanțelor, ci se referă doar la pretinsele întâlniri ale oamenilor politici și conducerea Serviciului Român de Informații.

Plenul constată că, anterior, prin Hotărârea nr. 32/11 ianuarie 2018 a respins cererea de apărare a independenței sistemului judiciar, formulată de doamna judecător Camelia Bogdan, în raport de declarațiile domnului Dan Voiculescu de la ieșirea din închisoare, care au fost publicate de Agenția Mediafax în data de 18 iulie 2017, în cadrul cărora a menționat „*Am trăit într-un acvariu. Mi-au fost furati trei ani din viață*”.

În consecință, se reține, pe de o parte, că nu sunt reale susținerile doamnei judecător în legătură cu afirmațiile făcute de domnul Dan Voiculescu în intervenția telefonică din emisiunea „Sinteza Zilei” din data de 15.03.2018, iar pe de altă parte, că susținerea acestuia „*am destule dovezi că acești oameni mi-au furat trei ani din viață pe care nu mai poate să mi-i dea nimeni înapoi*” este similară cu cea publicată de Agenția Mediafax în data de 18 iulie 2017, în cadrul căreia a menționat „*Am trăit într-un acvariu. Mi-au fost furati trei ani din viață*”, cu privire la care Plenul Consiliul Superior al Magistraturii a stabilit că nu este de natură să aducă atingere independenței sistemului judiciar.

Din interpretarea dispozițiilor art. 30 din Legea nr. 317/2004 privind organizarea Consiliului Superior al Magistraturii, republicată și modificată, și a jurisprudenței CEDO în materia dreptului consacrat prin art. 10 paragraf 1 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului, rezultă că intervenția Consiliului Superior al Magistraturii este prevăzută în scopul realizării în condiții corespunzătoare a actului de justiție și este justificată în măsura în care se asigură protecție judecătorului sau procurorului aflat în exercitarea efectivă a atribuțiilor specifice funcției deținute.

Având în vedere că prin Hotărârile Plenului Consiliului Superior al Magistraturii nr.26/11.01.2018, nr.27/11.01.2018, nr.28/11.01.2018, nr.29/11.01.2018, nr.30/11.01.2018, nr.31/11.01.2018, nr.32/11.01.2018, nr.1218/16.11.2017 a fost analizată situația condamnării domnului Dan Voiculescu, ca urmare a unor cereri de apărare a reputației profesionale ori de apărare a independenței sistemului judiciar formulate de același judecător și nu sunt elemente noi de natură a conduce la

reanalizarea aspectelor deja verificate și, în condițiile în care verificările efectuate au reliefat că domnul Dan Voiculescu nu a afirmat că ar fi fost „condamnat de către domnii Coldea și domnul Maior” în cadrul intervenției telefonice din data de 15.03.2018 de la postul de televiziune Antena 3, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii va respinge cererea de apărare a reputației profesionale și a sistemului judiciar, în ansamblul său, formulată de doamna Camelia Bogdan, judecător în cadrul Curții de Apel București.

Pentru considerentele anterior arătate, în conformitate cu dispozițiile art. 30 din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, art. 75 din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată cu modificările și completările ulterioare și art. 19 alin. 1 pct. 6 din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Superior al Magistraturii, prin vot direct și secret, cu majoritatea voturilor membrilor prezenți (3 voturi ADMITERE, 12 voturi RESPINGERE),

PLENUL CONSILIULUI SUPERIOR AL MAGISTRATURII

HOTĂRĂȘTE

Art.1 – Respinge cererea de apărare a reputației profesionale și de apărare a independenței sistemului judiciar, formulată de doamna CAMELIA BOGDAN, judecător în cadrul Curții de Apel București, ce a constituit obiectul Raportului Inspecției Judiciare nr 2357/IJ/1114/DIJ/2018.

Art.2 - Prezenta hotărâre se comunică Inspecției Judiciare.

Data în București, la data de 15 mai 2018

Președinte,

Judecător Șimona Camelia MARCU

